



**Rasaerba elettrico
codice 86471**



Manuale istruzioni ITALIANO

Distribuzione



PADOVA -ITALY

1. Elenco delle parti

1. Maniglia
2. Scatola interruttori
3. Cassetta di raccolta dell'erba
4. Ruote
5. Coperchio motore
6. Gancio cavo



2. Dati tecnici

- Modello: 141E-LM – cod.86471
- Tensione: 230-240V~ 50Hz
- Potenza nominale: 1400 W/1600 W
- Velocità a vuoto: 3250min-1
- Altezza di taglio: 25-75 mm
- Larghezza massima di taglio: 380 mm

Questo strumento è a doppio isolamento. Ci sono due barriere indipendenti di isolamento per proteggerti dalla possibilità di scosse elettriche.

DATI SUL RUMORE:

Livello di potenza sonora garantito dichiarato: 96dB (A)

Il livello di intensità sonora per l'operatore può superare gli 85 dB(A) e sono necessarie misure di protezione dell'udito.

3. Istruzioni per la sicurezza

ISTRUZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA

ATTENZIONE! Leggere tutte le istruzioni: il mancato rispetto di tutte le istruzioni potrebbe dare origine a scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi. In tutte le avvertenze, il termine "utensile elettrico" di seguito indicato si riferisce ad un utensile elettrico con alimentazione di rete (con cavo) o ad un utensile azionato a batteria (senza cavo).

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

1) AREA DI LAVORO

- a) **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** I luoghi di lavoro ingombri e con poca luce possono essere causa di incidenti.
- b) **Non utilizzare utensili elettrici in ambienti soggetti a rischio di esplosioni, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli utensili elettrici generano scintille che possono incendiare polveri o fumi.
- c) **Durante l'impiego di un utensile elettrico, tenere lontani bambini e le altre persone.** Le fonti di distrazione possono causare la perdita di controllo.

2) SICUREZZA ELETTRICA

- a) **Le spine degli utensili elettrici devono corrispondere alla presa di corrente impiegata. Non apportare mai alcuna modifica alla spina. Non usare spine adattatrici con utensili elettrici dotati di messa a terra.** Spine non modificate e prese con la giusta potenza permettono di ridurre il rischio di scosse elettriche.
- b) **Evitare il contatto del corpo con superfici messe a terra o a massa, come ad esempio tubazioni, caloriferi, fornelli e frigoriferi.** Il contatto del corpo con un oggetto messo a terra comporta un maggiore rischio di scossa elettrica.
- c) **Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o a condizioni che comportino la presenza di acqua.** L'ingresso di acqua in un utensile elettrico aumenta il rischio di scossa elettrica.
- d) **Non utilizzare il cavo di alimentazione in modo improprio. Non usare mai il cavo per trasportare o tirare l'utensile, né per scollegare la spina dall'alimentazione. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, spigoli taglienti o parti in movimento.** Cavi danneggiati o impigliati aumentano il rischio di scossa elettrica.
- e) **Durante l'impiego di un utensile elettrico all'esterno, utilizzare una prolunga adatta per uso all'esterno.** L'uso di un cavo adatto per uso esterno riduce il rischio di scossa elettrica.

3) SICUREZZA PERSONALE

- a) **Restare vigili. Durante l'impiego dell'utensile elettrico, prestare attenzione a quello che si sta facendo e usare il buon senso. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di alcol, droghe o farmaci.** Durante l'utilizzo di utensili elettrici, un attimo di disattenzione può causare gravi lesioni personali.
- b) **Utilizzare dispositivi di protezione. Indossare sempre occhiali protettivi.** Usati nelle condizioni opportune, i dispositivi di protezione quali maschere antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, elmetti o protezioni per l'udito riducono le lesioni personali.
- c) **Prevenire qualunque avvio involontario dell'utensile. Prima di inserire la spina, accertarsi che l'interruttore sia nella posizione di spento (off). Il trasporto degli utensili elettrici con il dito posizionato sull'interruttore o l'inserimento della spina con l'interruttore che è rimasto nella posizione di "acceso" può essere causa di incidenti.**
- d) **Togliere le chiavi di regolazione o le chiavi inglesi prima di azionare l'utensile elettrico.** Una chiave inglese o di regolazione che rimane attaccata a una parte rotante dell'utensile elettrico può provocare lesioni personali.
- e) **Evitare posizioni anomale con il corpo. Rimanere sempre bene in equilibrio sulle gambe.** Ciò consente un migliore controllo dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.
- f) **Indossare vestiti adeguati. Non indossare indumenti larghi o gioielli; tenere capelli, indumenti e guanti lontano dalle parti in movimento.** Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono andare a impigliarsi nelle parti in movimento.

4) UTILIZZO E MANUTENZIONE DEGLI UTENSILI ELETTRICI

- a) **Non forzare l'utensile. Utilizzare l'utensile elettrico adeguato per l'applicazione specifica.** L'utensile offrirà migliori prestazioni e sarà più sicuro se utilizzato al regime per cui è stato concepito.
- b) **Non utilizzare l'utensile elettrico se l'interruttore non è in grado di accenderlo e spegnerlo.** Qualsiasi utensile elettrico che non possa essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

- c) **Scollegare l'alimentazione prima di eseguire regolazioni, sostituire accessori o immagazzinare gli utensili elettrici.** Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di azionamento accidentale dell'utensile elettrico.
- d) **Riporre gli utensili elettrici non utilizzati fuori dalla portata dei bambini e non consentirne l'utilizzo a persone che non abbiano familiarità con il loro uso o con queste istruzioni.** Gli utensili elettrici sono pericolosi in mano a persone non addestrate al loro utilizzo.
- e) **Sottoporre a manutenzione gli utensili elettrici. Verificare l'eventuale disallineamento o montaggio errato di parti in movimento, la rottura di parti e qualsiasi altra condizione che possa avere effetto sul funzionamento dell'utensile elettrico. Se danneggiato, far riparare l'utensile elettrico prima di utilizzarlo.** Molti incidenti sono causati da utensili elettrici sottoposti a scarsa manutenzione.
- f) **Tenere gli attrezzi da taglio puliti e affilati.** Se sottoposti ad una manutenzione corretta ed affilati adeguatamente, gli utensili da taglio si bloccano con minore frequenza e sono più facili da controllare.
- g) **Usare l'utensile elettrico, i relativi accessori, le punte ecc. attenendosi alle presenti istruzioni, tenendo conto del modello specifico di utensile elettrico, delle condizioni di lavoro e del lavoro da eseguire.** L'uso di un utensile elettrico per operazioni differenti da quelle per cui è stato concepito può causare situazioni pericolose.

5) ASSISTENZA

- a) Far mantenere l'utensile elettrico da personale di assistenza qualificato che utilizza solo parti di ricambio originali. Questo garantisce che la sicurezza dell'utensile elettrico sia salvaguardata.

REGOLE SUPPLEMENTARI DI SICUREZZA PER IL RASAERBA

Leggere attentamente le istruzioni. Acquisire familiarità con i comandi e con l'uso corretto dell'apparecchio.

Non permettere mai l'utilizzo dell'apparecchio ai bambini,

Non permettere mai l'utilizzo della macchina alle persone che non conoscono le presenti istruzioni. Le norme locali potrebbero prevedere limiti sull'età dell'operatore.

Non azionare mai l'apparecchio se nelle vicinanze vi sono persone, specialmente bambini, o animali domestici.

L'operatore o l'utente sono responsabili per infortuni o pericoli causati a terzi o ai loro beni.

Mentre si utilizza l'apparecchio, indossare sempre calzature adeguate e pantaloni lunghi. Non utilizzare l'apparecchio a piedi nudi né con sandali aperti.

Controllare accuratamente l'area di utilizzo dell'apparecchio e rimuovere pietre, bastoncini, cavi, ossi e altri corpi estranei.

Prima di utilizzare la macchina, verificare ad occhio che le parti rotanti e il gruppo di taglio non siano usurati né danneggiati. Sostituire gli elementi usurati o danneggiati per mantenere un certo equilibrio.

Utilizzare l'apparecchio solo alla luce del giorno o con una buona illuminazione artificiale. Ove possibile, evitare di utilizzare l'apparecchio su erba bagnata. Assicurarsi sempre di essere in buone condizioni di equilibrio sulle pendenze. Camminare, non correre. Spostarsi sempre in diagonale sulle pendenze, mai verso l'alto e verso il basso.

Prestare particolare attenzione quando si procede in retromarcia o si tira la macchina verso di sé.

Non utilizzare l'apparecchio su aree eccessivamente in pendenza.

Prestare particolare attenzione quando si procede in retromarcia o si tira la macchina verso di sé.

Fermare le parti rotanti se l'apparecchio deve essere rovesciato per il trasporto. Non azionare gli strumenti di taglio quando si attraversano aree coperte da materiale diverso dall'erba e quando si trasporta l'apparecchio da e verso l'area di lavoro.

Non utilizzare l'apparecchio con protezioni o ripari difettosi o senza i dispositivi di sicurezza, ad esempio deflettori e/o raccoglitori.

Accendere il motore in base alle istruzioni e tenendo i piedi lontano dalle parti rotanti.

Non inclinare l'apparecchio quando si accende il motore tranne nel caso in cui l'apparecchio debba essere inclinato per la partenza. In questo caso, non inclinare più del necessario e sollevare solo la parte lontana dall'operatore. Prima di riportare l'apparecchio al terreno, accertarsi di avere entrambe le mani nella posizione operativa. Non avvicinare mani o piedi alle parti rotanti né sotto di esse.

Non sollevare né trasportare la macchina con il motore in funzione.

Togliere la spina dalla presa:

- ogni qualvolta ci si allontana dalla macchina;
- prima di liberare un materiale rimasto incastrato;
- dopo aver colpito un corpo estraneo. Verificare la presenza di danni all'apparecchiatura e, se necessario, eseguire le riparazioni.
- se l'apparecchio inizia a vibrare in modo anomalo, effettuare immediatamente i controlli.

Se la macchina è in funzione su cespugli folti o si imbatte su ostacoli che non è in grado di tagliare, la lama si blocca e la temperatura aumenta con un conseguente maggiore assorbimento di corrente. Se la temperatura è troppo elevata o l'assorbimento di corrente è eccessivo, il dispositivo di protezione installato all'interno della macchina si arresterà automaticamente per fermare la macchina (lo scopo principale è quello di proteggere il motore e prolungarne la durata). A questo punto, scollegare l'alimentazione della macchina con l'apposita levetta, far raffreddare la macchina (1~2 minuti), quindi riaccendere l'interruttore per riavviare la macchina.

Simboli

La targhetta con i dati di funzionamento, posta sull'utensile, potrebbe mostrare alcuni simboli. Essi indicano informazioni importanti sul prodotto o istruzioni per il suo utilizzo.



I rifiuti elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Si prega di riciclarli nelle apposite strutture. Chiedere consiglio sulle modalità di riciclo alle Autorità Locali o al proprio rivenditore.



Indica rischio di lesioni personali, decesso o danni all'attrezzo in caso di inosservanza delle istruzioni



Utilizzare protezioni per gli occhi
Utilizzare protezioni dell'udito



Rispettare tutte le norme di regolamentazione del paese nell'UE nel quale è stato acquistato il prodotto



Indossare calzature resistenti e antiscivolo



Leggere il manuale di istruzioni



Indossare guanti protettivi



Non esporre alla pioggia.



Tenere i bambini ad una distanza di almeno 10m dall'area di lavoro



I detriti possono essere espulsi dallo scivolo di scarico



le lame continueranno a ruotare per un breve periodo dopo lo spegnimento del rasaerba. Non sollevare o trasportare il rasaerba fino a quando le lame non hanno smesso di ruotare



Questo prodotto è a doppio isolamento elettrico



Scollegare immediatamente l'alimentazione di rete se il cavo di alimentazione viene danneggiato.

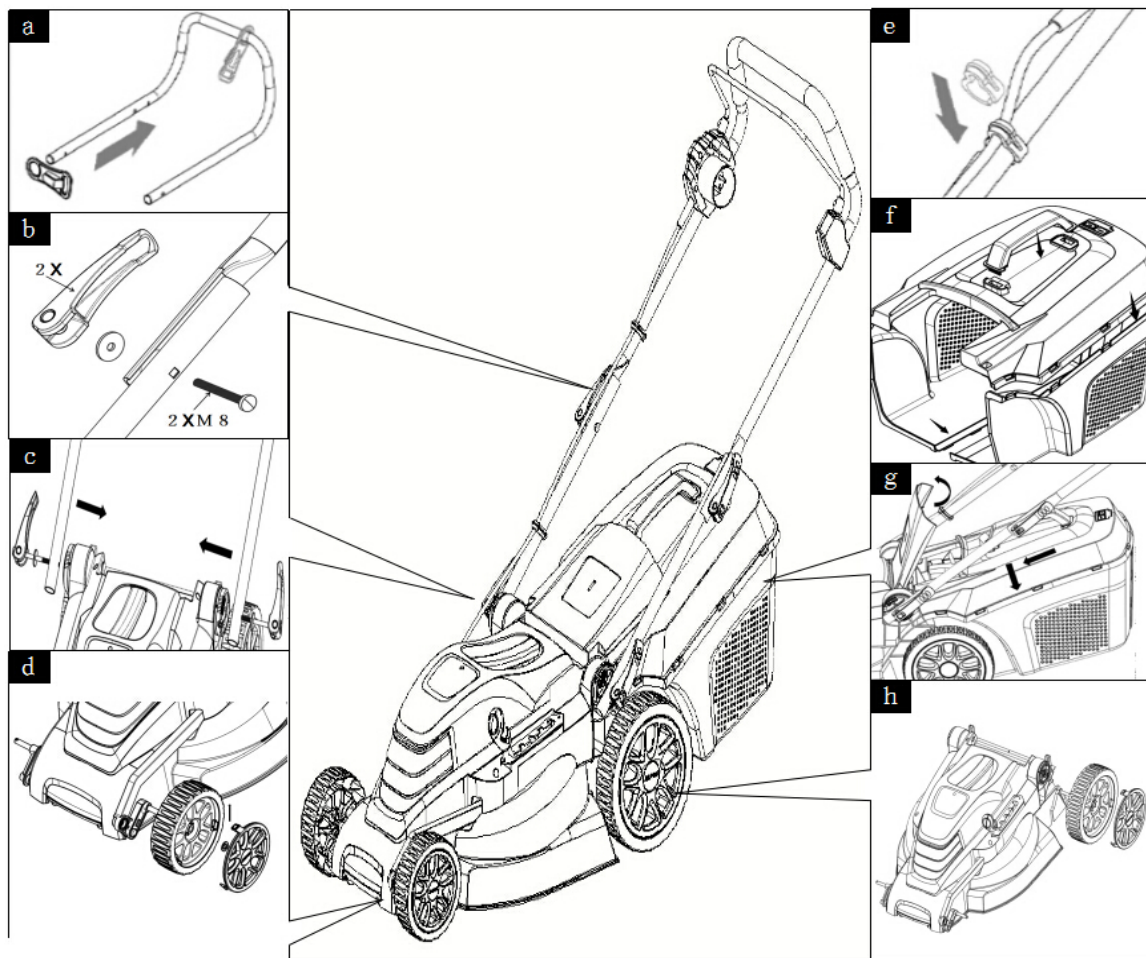


Fare attenzione alle lame taglienti. Una volta spento il motore, le lame continuano a ruotare. Togliere la spina dall'alimentazione prima di eseguire la manutenzione o se il cavo è danneggiato.

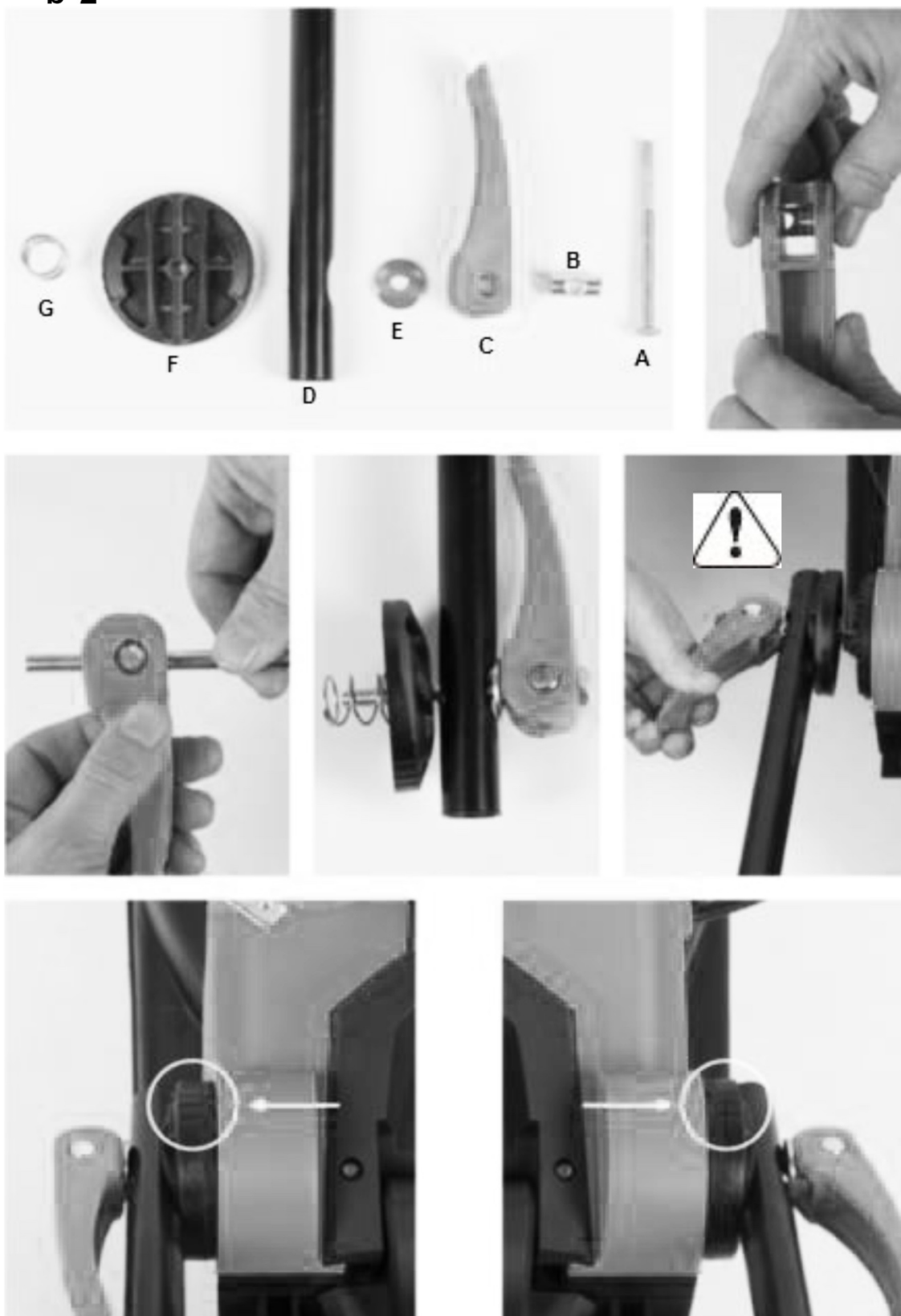
4. ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Preparation:

- Metti il gancio porta cavo sull'impugnatura superiore. (Fig. a)
- Collegare la maniglia superiore e inferiore tenendo la parte convergente verso il basso e fissarle con le viti e le clip in dotazione. (Fig. b e b-2)
- Collegare le maniglie inferiori e l'alloggiamento con le viti e le clip in dotazione. (Fig. c e b-2)
- Montare ciascuna ruota sugli assi e premere i copriruota in posizione (Fig.d - h)
- Fissare i fermacavi. (Fig. e)
- Montaggio scatola di raccolta erba. Assembla le tre parti e fissale insieme. (Fig. f)
- Sollevare lo sportello e posizionare il cesto dell'erba sopra le alette. (Fig.g)



b-2



Inserire il perno a vite (B) nella leva di bloccaggio rapido (C), quindi inserire la vite (A) - da destra a sinistra – attraverso il perno a vite inserito.

Far scorrere (da sinistra a destra) l'anello (E) sulla vite (A), seguita dall'impugnatura inferiore destra (D), dal blocco fisso inferiore dell'asta (F) e infine dalla molla (G), **quando si avvita il tutto fare**

attenzione a non fissare in modo eccessivo e non forzare la leva di bloccaggio rapido C quando viene chiusa.

Ripetere le stesse operazioni per l'impugnatura inferiore sul lato sinistro, come sopra descritto, e assicurarsi che le striature sul blocco fisso inferiore dell'asta sinistro e destro siano allo stesso livello (in caso contrario ruotare di 180° il blocco fisso inferiore dell'asta e assicurarsi che sia l'impugnatura inferiore sinistra che quella destra siano allo stesso livello).

Completato questo passaggio tornare al punto d.



Quando si fissano le leve di fissaggio C, fare molta attenzione a non avvitarle in modo eccessivo, ed evitare di sforzarle quando vengono chiuse, se si avverte una eccessiva resistenza svitare un po' la vite e poi chiudere.

REGOLAZIONE ALTEZZA DI TAGLIO



Per ottenere l'altezza di taglio desiderata, gli assi anteriori e posteriori vengono riposizionati sulla parte sottostante l'alloggiamento del rasaerba.

Attenzione! Scollegare il rasaerba dall'alimentazione principale e accertarsi che la lama rallenti fino a fermarsi prima di regolare l'altezza.

1. Per aumentare l'altezza della lama, afferrare la leva di regolazione dell'altezza e spostarla verso la parte posteriore del tosaerba.

2 c



2. Per abbassare l'altezza della lama, afferrare la leva di regolazione dell'altezza e spostarla verso la parte anteriore del tosaerba.

2 c



5. FUNZIONAMENTO

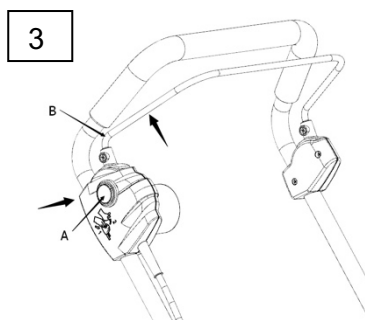
Collegare all'alimentazione

Attenzione! Prima di collegare all'alimentazione, controllare sempre che l'interruttore sia nella posizione di spento (Off). Collegare la spina all'alimentazione protetta RCD.

Avvio

Interruttore On/Off fig.3)

Avvertenza! Non avviare il rasaerba se è rimasto fermo sull'erba lunga. Premere il pulsante di sicurezza (A) del gruppo dell'interruttore di accensione, quindi premere la leva del pulsante di accensione (B) contro la barra. Tenendo premuta la leva di accensione rilasciare il pulsante di sicurezza. Per bloccare il rasaerba, rilasciare la leva del pulsante di accensione che torna automaticamente nella posizione di spento (off).

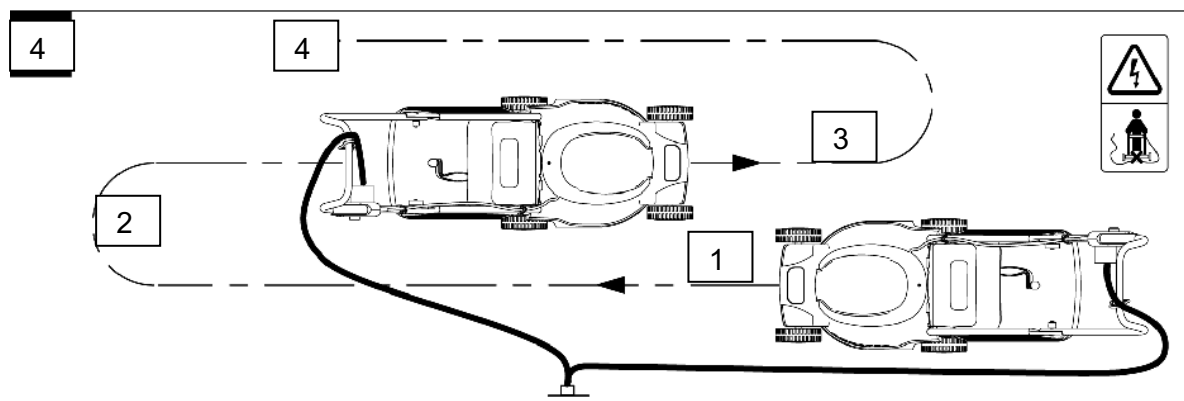


Rasatura erba (fig.4)

Raccomandiamo di utilizzare il rasaerba nel modo indicato nella presente sezione per raggiungere risultati ottimali e ridurre il rischio di tagliare il cavo dell'alimentazione.

- Collocare il gruppo del cavo di alimentazione nelle vicinanze del punto di partenza.
- Accendere il rasaerba con la modalità suddetta.
- Procedere come indicato nella figura 4.
- Spostarsi dalla posizione 1 alla posizione 2.
- Girare a destra e procedere verso la posizione 3.
- Girare a sinistra e procedere verso la posizione 4.
- Ripetere le suddette procedure.

Attenzione! Non operare nella direzione del cavo.



Manutenzione lama (fig.5)

- Rimuovere regolarmente erba e sporco dalla lama.
- All'inizio della stagione di giardinaggio, esaminare attentamente la condizione della lama.
- Se la lama è molto smussata, affilarla o sostituirla.
- Se la lama è danneggiata o usurata, inserire una nuova lama.

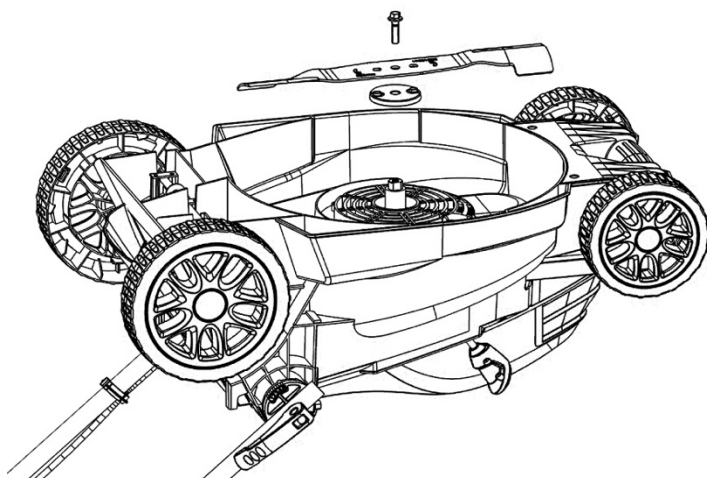
Se la lama slitta, inserire il cacciavite nel foro di riferimento, serrare la lama con la chiave. Fare riferimento alle fig.6 e fig.7

Attenzione! Rispettare le precauzioni che seguono:

- scollegare il rasaerba dall'alimentazione principale e attendere fino a quando la lama non ruota più prima di procedere.
- Fare attenzione a non tagliarsi. Utilizzare guanti resistenti o un panno per tenere ferma la lama.
- Utilizzare esclusivamente lame di ricambio specifiche.
- Non rimuovere la girante (A) per nessun motivo.

Per sostituire la lama:

- girare il rasaerba su un lato.
- collocare la boccola nell'albero del motore.
- posizionare e allineare la lama, la piastrina piana e la rondella elastica
- inserire la vite della lama nei fori
- serrare la vite con un manicotto.

**MANUTENZIONE**

1. Serrare adeguatamente tutti i dadi, i bulloni e le viti per assicurare che il rasaerba sia in buone condizioni operative.
2. Verificare con una certa frequenza che il raccoglitore non sia usurato o danneggiato.
3. Per una maggiore sicurezza, sostituire le parti usurate o danneggiate.
4. Utilizzare esclusivamente lame di ricambio, bulloni per lama e giranti specifici per questo prodotto.
5. Durante le regolazioni del rasaerba, fare attenzione a non rimanere intrappolati con le dita tra la lama rotante e le parti fisse della macchina.
6. Lubrificare i perni della ruota.
7. Conservare il rasaerba in un luogo asciutto.

6. Garanzia

1. Questo prodotto è stato fabbricato secondo standard elevati sulla qualità. È garantito da difetti nei materiali e nella manifattura per 24 mesi dall'acquisto. Conservare la ricevuta come prova dell'acquisto.
2. Nel caso in cui venissero riscontrati difetti nel periodo considerato, provvederemo a sostituire tutte le parti difettose o, a nostra scelta, a sostituire l'unità gratuitamente con un articolo identico.
3. La presente garanzia non copre difetti causati o risultanti da:
 - a) uso improprio, uso non corretto o negligenza;
 - b) uso commerciale e professionale o uso per noleggio;
 - c) danno causato da oggetti o sostanze estranee o infortuni.
 - d) materiale di normale usura (lama, ruote, spazzole elettriche del motore ecc.)

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE

FERRITALIA Soc. Coop., distributrice per l'Europa dei prodotti PAPILLON, dichiara che il rasaerba 86471 descritto in questo manuale è conforme alle direttive europee 2006/42/EC, 2014/30/EU , 2011/65/EU + 2015/863/EU, 2000/14/EEC.

Livello di potenza sonora garantito (LwA) 96dB (A) K=3dB

Responsabile tecnico/Technical manager/Director tecnico: Paolo Lain

08/2025

FERRITALIA Soc.Coop. - Via Longhin, 71 - 35100 Padova – ITALY

www.ferritalia.it



